FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. {POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

Province Quebec — District No. 187 — S. District No. 2 — {Enumeration District / District du recenseur} No. ____ — {in / dans} Quebec Centre (City, town, village, township or parish. / Cité, ville, village, canton ou paroisse.)

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par A. H. Walling, {Enumerator. / Recenseur.}

Page 2

Dist. 187 Enu. 15

CINQUIÈME R... DU CANA...

St. Louis Ward, part II

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. Dwelling House.	Family, household or institution.	RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. Name of each person in family, household or institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot or cadastral number if in a township or parish. Street and house number if in city, town or village. Or other description.)	Sex.	Relationship to head of family or household.	Single, married or widowed, legally separated.	Month of birth.	Year of birth.	Age at last birthday.	CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.)	Year of immigration into Canada, if an immigrant.	Year of naturalization, if formerly an alien.	Racial or tribal origin.	Nationality.	Religion.	PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. Chief occupation or trade.	Employment other than at chief occupation or trade, if any.	Employer.	Employee.	Working on own account (see instructions)	WAGE-EARNERS. State where person is employed (as in factory, "on the mountain," "at the quarry," "on the drive," etc.)	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade.	Weeks employed in 1910 at other than chief occupation, if any.	Hours of work per week at chief occupation.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade.	Total earnings in 1910 from other occupation or trade, if any.	Rate of earnings per hour, where employed by the hour.	INSURANCE HELD AT DATE— Upon life.	Against accident or sickness.	Cost of insurance during 1910.	EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. Months at school in 1910.	Can read.	Can write.	Language commonly spoken.	Last class of education in 1910 (for persons over 15 years of age, at school or University.)	INFIRMITY (Specify age when afflicted.) Blind.	Deaf-mute.
NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES. Domiciles.	Familles, ménages ou institutions.	RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS. Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Lieu du domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou No. de cadastre pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sexe.	Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Célibataire, marié, veuf, ou légalement séparé.	Mois de naissance.	Année de naissance.	Age au dernier anniversaire.	CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION. Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Pour les immigrés, année d'immigration au Canada.	Pour les étrangers, année de naturalisation.	Origine selon la race ou la tribu.	Nationalité.	Religion.	PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE. Emploi principal ou métier.	Emploi supplémentaire ou dehors de l'emploi principal ou métier, s'il y en a.	Patron.	Employé.	Travaillant à son compte (voir instructions)	EMPLOYÉS. Mentionner où la personne travaille (si c'est à la ferme, à la "montagne," au "chantier," à la "ligne," une "fonderie," une "pharmacie," etc.)	Nombre de semaines employé à l'emploi principal ou à un métier.	Nombre de semaines à d'autres travaux qu'à l'emploi principal.	Heures de travail par semaine à l'emploi principal.	Heures de travail par semaine à d'autres emplois.	Gain total en 1910 provenant de l'emploi principal.	Gain total en 1910 provenant des emplois ou métiers autres que l'emploi principal, s'il y en a.	Taux du gain par heure lorsque employé à l'heure.	ASSURANCE EN VIGUEUR À DATE— Sur la vie.	Sur les accidents ou la maladie.	Coût de l'assurance dans l'année du recensement.	INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS. Nombre de mois fréquenté l'école en 1910.	Sait lire.	Sait écrire.	Langue communément parlée.	Cours le plus élevé fréquenté en 1910 (pour les personnes de plus de 15 ans, fréquentant l'école ou l'université.)	INFIRMITÉ (Spécifier l'âge auquel l'infirmité est survenue.) Aveugle.	Sourd-muet.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
1	1	Magny Jos.	15 St. Ursule	M	Domest	S	June	1887	24	Province Quebec	1910		Canada	French	Roman Catholic	Domestic		2-1-09				52		70		100							2	20		Fr		
2	10	Thivierge Calixa	55 Dauphin	M	Head	M	June	1872	39	"	1910		"	"	"	Farmer		2-1-37				50		60		725			1000	39	15.00		Fr	Fr	Fr			
3		" Amelie	"	F	Wife	M	Dec	1879	31	"	1910		"	"	"															250	41	15.60		Fr	Fr	Fr			
4		" Louis C.	"	M	Son	S	May	1904	6	"			"	"	"															250	6	1.50	10	Fr	Fr	Fr			
5		" Lucien	"	M	"	S	Oct	1906	4	"			"	"	"															100	4	5.20							
6		" Roland	"	M	Son	S	May	1901	9	"			"	"	"															100	9	5.20							
7		" Louis	"	M	Nephew	S	Sept	1891	23	"			"	"	"	Barber		2-6-30	M	Fr	Yes	Shop	52		60		100							Fr	Fr	Fr			
8	11	Auguet L. Le.	35 Dauphin	M	Head	M	April	1872	39	Province Quebec			"	"	"	R. Merchant		10-2-03	F	M	Yes	Millinery Est.							2000	30	100.		Fr	Fr	Fr			
9		" Ida	"	F	Wife	M	Aug	1870	37	"	1910		"	"	"															500	37	8.00		Fr	Fr	Fr			
10		" Marguite	"	F	Daught	S	Jan	1899	12	"	1910		"	"	"																		10	Fr	Fr	Fr			
11		" Sabe	"	F	Daughter	S	July	1900	10	"	1910		"	"	"																		10	Fr	Fr	Fr			
12		" Morris	"	F	Daughter	S	March	1902	7	"	1910		"	"	"																		10	Fr	Fr	Fr			
13		" Ferdinand	"	M	Son	S	May	1903	6	"	1910		"	"	"																		11	Fr	Fr	Fr			
14		" Paul	"	M	Son	S	May	1904	7	"	1910		"	"	"																		10	Fr	Fr	Fr			
15		" Lancelot	"	M	Son	S	May	1908	3	"	1910		"	"	"																								
16		Parnet B.D.	"	F	Boarder	W	July	1826	84	"	1910		"	"	"																			Fr	Fr	Fr			
17		Larochelle Marie	"	F	Domestic	S	Jan	1893	17	"	1910		"	"	"	Domestic		2-10-09	M	Fr	No	Private Family	52		70		96							Fr	Fr	Fr			
18	11	12	Cattle Laurent Dr.	31 Dauphin	M	Head	M	Nov	1860	50	"	1910		"	"	"	Physician		2-1-22			Yes	Physician							10000	20	300.		Fr	Fr	Fr			
19		" Marie Louise	"	F	Wife	M	Oct	1856	54	"	1910		"	"	"																			Fr	Fr	Fr			
20		" Laura	"	F	Daughter	S	Nov	1881	30	"	1910		"	"	"	Nun																		Fr	Fr	Fr			
21		Lapin Elisi	"	F	Domestic	S	Jan	1849	62	"	1910		"	"	"	Domestic		2-9-09	M	Fr	No	Private Family	52		60		120							Fr	Fr	Fr			
22	12	Renfret Vancret	16 St Ursule	M	Head	S	Jan	1870	40	"	1910		"	"	"	Farmer		2-6-13	M	Fr	No	Farmer	52		50		500			2000	40	200.	221	Fr	Fr	Fr			
23		" Samuel Mr.	"	F	Mother	W	June	1844	66	"	1910		"	"	"	None																		Fr	Fr	Fr			
24		" Marie	"	F	Sister	S	Dec	1872	37	"	1910		"	"	"																			Fr	Fr	Fr			
25		" Blanche	"	F	Sister	S	May	1875	35	"	1910		"	"	"																			Fr	Fr	Fr			
26		" Eda	"	F	Sister	S	Aug	1877	33	"	1910		"	"	"	Cook Hotel			M	Fr	Yes	Hotel	52		70		300			1000		224		Fr	Fr	Fr			
27	13	14	Savard Alex	26 Dauphin	M	Head	M	Mch	1874	42	"	1910		"	"	"	Cashier		2-9-22	M	Fr	Yes	Bank	52		70		525			1000	42	300		Fr	Fr	Fr			
28		" Yvonne	"	F	Wife	M	April	1886	24	"	1910		"	"	"																100	25	3.00		Fr	Fr	Fr			
29		" Lucien	"	M	Son	S	Aug	1900	1	"	1910		"	"	"																								
30	14	15	Bolton Arthur	5 College Court	M	Head	M	Oct	1872	38	New York			English	Anglican	Accountant		10-7-35	M	Fr	No	Law Office	52		36		2000			600	3000	300.		Fr	Fr	E			
31		" Isabella	"	F	Wife	Wid	Jan	1879	32	"	1910		"	English	Church of England																			Fr	Fr	E			
32		" Beverley	"	M	Son	S	Oct	1903	1	Province Quebec	1910		"	"	"																		10	Fr	Fr	E			
33		" Arthur	"	M	Son	S	Dec	1910	1	"	1910		"	"	"																								
34		Simard Eugenie	"	F	Domestic	S	Aug	1884	25	"	1910		"	French	Canadian	Domestic		2-9-09	W	Fr	No	Private Family	52		70		168							Fr	Fr	E			
35		16 Lacasse Nellie	"	F	Nurse	S	March	1866	48	"	1910		"	"	Anglican	Nurse		2-6-14	W	Fr	No	Private Family	50		75		300							M	M	"			
36	14	16	Langlois L.	4 College Court	M	Head	M	Jan	1821	89	Province Quebec			French	Canadian	Roman Catholic	Income																M	M	Fr			
37		" Marie	"	F	Wife	M	June	1845	65	"	1910		"	French	Canadian	Roman Catholic	None																	Fr	Fr	Fr			
38		Bandy Mary A.	"	F	Domestic	D	July	1883	27	"	1910		"	"	"	Domestic		2-9-09	W	Fr	No	Private Family	52		70		96							Fr	Fr	E			
39	15	17	Le St. Walter Rev.	2 College Court	M	Head	M	June	1858	52	"	1910		"	Scotch	Canadian	Anglican	Accountant		10-7-11	M	Fr	No	Bank	52		36		1400					Fr	Fr	E			
40		" Florence	"	F	Wife	M	May	1862	47	England				English	Anglican																			Fr	Fr	E			
41		" James	"	M	Son	S	Aug	1898	12	"	1910			Scotch	Canadian	Anglican																	10	Fr	Fr	E			
42		16 Bride Marguerite	"	F	Domestic	S	April	1887	24	Ireland	1906			Irish	Roman	Anglican	Domestic		2-9-09	M	Fr	No	Private Family	52		70		144							Fr	Fr	E			
43		Good Maud	"	F	Niece	S	June	1890	20	Scotland				Scotch	Presbyterian	Anglican	None																	Fr	Fr	E			
44	15	18	Wolff Walter	1 College Court	M	Lodger	M	Dec	1881	29	Germany	1906		German	Roman	Lutheran	Engineer		12-1-10	M	Fr	No	Contractor	52		48		500			2000	29	100		Fr	Fr	E.F.Ger			
45		" Ivan	"	M	Waiter	M	Oct	1885	25	Russia				Russian	Greek																								
46		" Sara	"	F	Daughter	S	Jan	1910	1	Province Quebec	1910			German	Canadian	Lutheran																		Fr	Fr	E			
47		" Anne	"	F	Daughter	S	April	1911	2/12	"	1911			English	"	Anglican																							
48		Reid Annie	"	F	Nurse	S	Dec	1888	22	England	1910			English	Canadian	Anglican	Domestic		2-9-09	W	Fr	No	Private Family	52		60		120						Fr	Fr	E.E.			
49	16	19	Carrie Alfred Miss	19 St Ursule	F	Head	M	Nov	1868	42	Province Quebec			French	Canadian	R. Catholic	Income																	Fr	Fr	E.E.			
50		" Leo	"	M	Son	S	March	1898	13	"	1910			French	Canadian	R. Catholic	Agent		11-4-09	W		No	Ry Office	52		48		1000			1000	23	150.		Fr	Fr	E.E.			